



Mitteilungsblatt  
der Gemeinde Pürgen

August 2011

# 's Gmoa-Blattl

für die Ortsteile  
Lengenfeld, Pürgen, Stoffen, Ummendorf

## Feuerwehrverein Lengengfeld e.V.

Feuerwehrverein  
Lengenfeld e.V.



**Einladung  
zum**

# Sommerfest

am

## Sonntag den 31.07.2011

ab ca.11:00 Uhr  
im Anschluss an den Gottesdienst  
am

## Feuerwehrhaus Lengengfeld

mit

## Unterhaltungsmusik der „Blaskapelle Lechrain“

und am Nachmittag mit

## „Doppelpfundsägen“



*Auf unsere kleinen Gäste wartet eine Überraschung !*

*Für das leibliche Wohl ist mittags mit Grillspezialitäten und  
nachmittags mit Kaffee und Kuchen bestens gesorgt.*



### In dieser Ausgabe:

Neues aus der Grundschule .....	Seite 2	Vereine.....	Seite 8
Bürgermeister / Gemeinderat.....	Seite 3	20 Jahre 's Gmoa-Blattl .....	9
Verwaltung .....	Seite 4	Impressum .....	Seite 12
Jubiläen.....	Seite 4	Veranstaltungen/ Öffnungszeiten.....	Seite 13
Kirchenanzeiger .....	Seite 5	Wichtige Telefonnr. / Notruf.....	Seiten 12/13

## Grundschul Kinder auf Entdeckungstour im Landsberger Stadtmuseum

Neues aus der  
Grundschule

Die Klassen 1a und 1b besuchten im Landsberger Stadtmuseum die Sonderausstellung „Das Landsberger Ruethenfest – Geschichte in Bildern“.



Gespannt folgten die Kinder den Ausführungen der beiden Museumspädagoginnen Ingrid Daum und Carmen Jacobs, die ihnen auf vielfältige Art und Weise die Landsberger Stadtgeschichte nahebrachten und immer die Verbindung zum Ruethenfest herstellten. So wurde beispielsweise beim Betrachten des Bildes „Herzog Ernst tanzt mit den Landsberger Bürgerinnen“ die dazu passende Tanzmusik gespielt. Es durften die Stoffe aus denen die feinen Kleider gemacht waren, befühlt werden und alle durften an den Kräutern riechen, die im Ballsaal zur damaligen Zeit zur Verbesserung der Raumluft aufgehängt waren.

Auch beim Betrachten anderer Gemälde wurden alle Sinne mit einbezogen und die kleinen Museumsbesucher erfuhren viel über wichtige Personen der Landsberger Geschichte, wie den Kaiser Maximilian, die weiße und die gelbe Dame, die Schweden, die Landsknechte und Panduren.

Dass der Museumsbesuch seinen Abschluss im Bastelzimmer fand, machte den Kindern besonders viel Spaß. Mit großem Eifer fertigten sie für ihre Ruethenfestpuppe Kleidung aus den verschiedensten Stoffen an. Die Möglichkeit, dass ihre Edeldame, ihr Soldat oder der Ritter auf einem Bild vom Landsberger Hauptplatz aufgeklebt werden konnte, machte allen viel Freude.



All die ansprechenden Arbeiten wurden in der Schule ausgestellt – als Anregung zu einem Besuch des Stadtmuseums oder des Landsberger Ruethenfestes.

R. Kostyra

## Bürgermeister

### Info-Brief 08/11

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am **Hofstetter Weg** wurde der Oberflächenkanal eingebaut. Die Schüttung für das Entlastungsbecken hat sich durch die starken Niederschläge immer wieder verzögert. Der Bauzeitenplan kann aber noch eingehalten werden.

Der **Straßenbau in den Ortsteilen** wird im September abgeschlossen sein. Im Baugebiet „Ummendorf-Mitte-West“ gab es beim Einbau des Asphalt Unstimmigkeiten mit einigen Anliegern.

Für evtl. Einschränkungen möchte ich mich entschuldigen.

Die Gemeinde fordert in der Regel die Baufirmen bei der Vergabe auf, dass die Einwohner rechtzeitig bei Verkehrsbeeinträchtigungen informiert werden müssen. Weiterhin werden die Baumaßnahmen im Gmoa-Blattl angekündigt.

Das Gasthaus „POLZ“ im Ortsteil Pürgen wurde abgerissen. Demnächst ist Baubeginn für die Anlage „Betreutes Wohnen“.

#### Diebstahl von Fahrrädern

Immer wieder kommt es in den Ortsteilen zu Fahrraddiebstählen. Um diese Taten einzudämmen sollten die Räder nicht unversperrt abgestellt werden. Für Hinweise wenden Sie sich bitte an die Polizeiinspektion Landsberg am Lech.

#### Breitband

Laut Auskunft M-net/LEW ist eine Anschlussmöglichkeit ab Ende August geplant.

Klaus Flüß  
1. Bürgermeister

#### Bürgersprechstunde:

nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 08196-9301-11

## Gemeinderat

### Auszüge aus der Sitzung des Gemeinderates vom 05. Juli 2011:

#### Bauanträge:

a) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag für den Anbau einer Schleppdachgaube, sowie den Anbau einer Terrassenüberdachung auf der FlNr. 50, Gemarkung Pürgen, Am Herrenberg, zu.

b) Die Voranfrage für den Bau eines Carport auf der FlNr. 116/20, Gemarkung Lengenfeld, Unteres Feld wird für eine Neuplanung zurückgezogen. Der Gemeinderat nimmt dies zur Kenntnis.

c) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag für den Neubau eines Einfamilienhauses auf der FlNr. 87/2, Gemarkung Pürgen, Ummendorfer Straße, zu. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Gefährdung durch Hochwasser in diesem Gebiet nicht ausgeschlossen werden kann.

d) Der Gemeinderat stimmt einer Genehmigungsfreistellung für den Abbruch einer Gerätehalle auf der FlNr. 87, Gemarkung Pürgen, Landsberger Straße, zu.

e) Der Gemeinderat stimmt einer isolierten Befreiung für den Neubau eines Carport auf der FlNr. 493/2, Gemarkung Ummendorf, Kampfasse, zu.

f) Der Gemeinderat stimmt der Erweiterung des bestehenden Büro- und Fertigungsgebäudes mit weiteren Produktionsflächen und einer Inhaberwohnung mit Garagen, auf der FlNr. 116/4, Gemarkung Lengenfeld, Unteres Feld, zur Kenntnis.

#### Besprechung der Bürgerversammlung 2011

##### Ortsteil Stoffen

##### 1. Ankündigung bei überstehenden Hecken und Sträuchern:

Der Gemeinderat stimmt zu, dass die Form der Aufforderung für das Schneiden von Hecken und Sträuchern mit Anschreiben und Foto durch die Verwaltung beibehalten wird.

##### 2. Unrat und Abfälle am Straßenrand, Hecken und Sträuchern:

Der Gemeinderat regt die Durchführung von Säuberungsaktionen durch Ortsteilsvereine an.

##### Ortsteil Ummendorf:

##### 1. Geschwindigkeitsmessungen an

##### Ortsdurchfahrten:

Die Polizeiinspektion Landsberg am Lech wird mit Schreiben zum Messwunsch informiert.

##### 2. Einleitung des Oberflächenwassers beim Ausbau der Rosenstraße:

Die Gemeinde wird den Vorschlag mit dem Ing.-Büro prüfen.

##### 3. Abschließen von Feuerwerkskörpern an Sylvester:

Der Gemeinderat ist nicht für ein generelles Verbot beim Abschließen von Feuerwerkskörpern innerhalb der Ortschaften. Auf die Gefahren soll jedoch im Gmoa-Blattl zeitnah mit dem Hinweis auf gefährdete Objekte in den Ortsteilen hingewiesen werden.

##### 4. Fahrradweg Ummendorf-Landsberg:

Mit der Stadt Landsberg werden diesbezüglich noch Gespräche geführt und Alternativrouten gesucht.

##### Ortsteil Pürgen:

##### 1. Geschwindigkeitsbegrenzung und Überholverbot auf der St 2057:

Der Gemeinderat hat im Jahr 2010 mit einem Beschluss nach einer Geschwindigkeitsbegrenzung und Überholverbot auf der St 2057 seine Forderung unterstrichen. Bisher gab es von den angeschriebenen Stellen (LRA Landsberg und Straßenbauamt Weilheim) keine Stellungnahme.

##### 2. Bepflanzung des Lärmschutzwalles:

Die Gemeinde wird eine Bepflanzung prüfen.

##### 3. Erweiterung der Tennisanlage:

Eine evtl. künftige Erweiterung der Tennisanlage um einen weiteren Spielplatz, dürfte trotz des entstehenden Baugebietes möglich sein.

##### 4. Zählerangaben für Verbraucher beim Zählerausbau:

Bei der Erneuerung von Wasserzählern wird künftig der Zählerstand dem Eigentümer mitgeteilt.

##### Ortsteil Lengenfeld:

##### 1. Parken auf Gehwegen und Straßen:

Das „Parken“ auf Gehwegen wird im Gmoa-Blattl nochmals thematisiert.

##### 2. Hindernis in der Bachstraße zur Verkehrsberuhigung:

Evtl. Messungen durch die Polizei sind vorgesehen.

##### Angebot Nr. 20002363 der LEW – Straßenbeleuchtung:

Der Gemeinderat stellt das Angebot der LEW Nr. 20002363 vom 15.06.2011 über die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in der Sportplatzstraße ( Mast 28), zurück.

## Verwaltungsgemeinschaft Pürgen:

Email: ..... info@vg-puergen.de

Zentrale: ..... 08196/ 9301-0

Fax: ..... 08196/ 1728

### Leiter der Finanzverwaltung (Geschäftsstellenleitung u. Kämmerei):

Herr Hohenauer ..... 08196/ 9301-13

### Leiter der allgemeinen Verwaltung (Standesamt, öff. Sicherheit u. Ordnung, Bauwesen):

Herr Stadler ..... 08196/ 9301-15

### Sekretariat:

Frau Held ..... 08196/ 9301-12

Frau Steinmann ..... 08196/ 9301-11

### Gewerbemeldestelle, Sozialwesen:

Frau Schwenk ..... 08196/ 9301-17

Frau Haschka ..... 08196/ 9301-19

### Einwohnermelde- und Paßamt:

Frau Graser,

Frau Schneider,

Frau Stork ..... 08196/ 9301-18

### Kassenverwaltung:

Herr Hausfelder ..... 08196/ 9301-20

Frau Wotschke ..... 08196/ 9301-24

### Grund- und Gewerbesteuer,

Frau Reitmeir ..... 08196/ 9301-26

### Bestandsverzeichnis:

Herr Vogt, ..... 08196/ 9301-16

Bauhof ..... 08196/ 305

### Öffnungszeiten der Verwaltungsgemeinschaft Pürgen

Montag – Freitag ..... 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag zusätzl. . 14.00 – 18.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

## Jubiläen

im Juli 2011

*Aus Gründen des Datenschutzes  
müssen wir in dieser Internetausgabe des*

**Emoa-Blattl** auf die Nennung  
der Namen unserer Jubilare verzichten.

*Diese finden Sie nur in der gedruckten  
Version.*

\* \* \*

's **Emoa-Blattl** gratuliert allen  
Jubilaren nachträglich sehr herzlich  
und wünscht für die Zukunft alles  
Gute, Glück und Gesundheit.

## Die Verwaltung weist auf den Grundsteuer- Zahlungstermin zum 15. des Monats hin.

Sofern keine Abbuchungserlaubnis erteilt wurde, wird gebeten, den im letzten Grundsteuerbescheid festgesetzten Betrag pünktlich auf ein Konto der Gemeinde zu überweisen und dabei die PK-Nummer anzugeben.

### Straßenbeleuchtungsvertrag 2011 – Vertragsanpassung:

Der Gemeinderat stimmt der Vertragsanpassung zum Straßenbeleuchtungsvertrag zwischen der Gemeinde Pürgen, der Lechwerke AG und der LEW Verteilnetz GmbH, mit einer Laufzeit bis zum 31.11.2014, zu.

### Erschließungseinheit – Bebauungs- gebiet „Ummendorf-Mitte-West“

Der Gemeinderat beschließt, die Straßen im Bebauungsgebiet „Ummendorf-Mitte-West“ mit Tulpenstraße, Am Kirchanger und Lehmgrubenstraße als Erschließungseinheit zusammenzufassen und abzurechnen.

### Nachtragsangebot zu Los 3 Kanal- bau – Oberflächenwasser:

Der Gemeinderat nimmt das Nachtragsangebot zu Los 3 Kanalbau, für die Erneuerung des beschädigten



### Hausmeister – „Kirchlich-Gemeindliches- Zentrum“:

Zum 01. August 2011 gab Edmund Weh seine Tätigkeit als Hausmeister im „Kirchlich-Gemeindlichen-Zentrum“ an seinen Stellvertreter Helmut Schwenk ab.

Die Gemeinde Pürgen bedankt sich bei Edmund Weh für die sehr gute und unkomplizierte Zusammenarbeit.

Sein bisheriger Stellvertreter und Nachfolger **Helmut Schwenk** ist unter Tel. **7373** erreichbar.

In dringenden Fällen steht die Gemeindeverwaltung unter Tel. 9301-11 zur Verfügung.

Oberflächenwasserkanals nach Pürgen, zur Kenntnis und stimmt der vorliegenden Kostenschätzung in Höhe von ca. 15.490,- Euro, zu.

### Mehrkosten – Ausbau Schulstraße in Lengelfeld:

Der Gemeinderat nimmt die Ankündi-

gung von Mehrkosten für den Ausbau der Schulstraße im Ortsteil Lengelfeld, zur Kenntnis. Beim Abfräsen der alten Asphaltsschicht wurde festgestellt, dass der Kiesunterbau nicht den Erfordernissen beim Straßenbau entspricht.

# Kirchenanzeiger

- Montag, 01.08.11** **Hl. Alfons Maria v. Liguori, Ordensgründer, Bischof,**  
16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle
- Dienstag, 02.08.11** **Hl. Eusebius, Bischof v. Vercelli**  
19.00 Uhr Pü Hl. Messe - Albert u. Brunhilde Bauer / Angehörige d. Familien Geiger u. Schwenk u. Margarete Erhard / Karl-Heinz Diringer / Heinz u. Therese Baur m. Verwandtsch.  
19.00 Uhr St Rosenkranz
- Mittwoch, 03.08.11**  
15.00 Uhr Pü „Wir entdecken unsere Pfarrkirche Sankt Georg in Pürgen“  
für Familien mit kleinen oder größeren Kindern. *(siehe Extra-Seite)*  
19.00 Uhr Hg Hl. Messe - 8. JM f. Franziska Donner  
19.00 Uhr Um A b e n d l o b (Vesper)
- Donnerstag, 04.08.11** **Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer v. Ars**  
18.30 Uhr Le Rosenkranz  
19.00 Uhr Le Hl. Messe - JM f. Markus Wimmer m. Verwandtsch.
- Freitag, 05.08.11** **Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom**  
**Krankenkommunion in allen 6 Pfarrgemeinden**
- Samstag, 06.08.11** **VERKLÄRUNG DES HERRN**  
18.00 Uhr Pü Rosenkranz  
19.00 Uhr Hg VORABENDMESSE - P f a r r g o t t e s d i e n s t  
Frieda Berchtold u. Eduard u. Therese Berchtold / für Onkel Ludwig Ernst, Papst Paul VI. (+1978)
- Sonntag, 07.08.11** **HL. AFRA, PATRONIN DES BISTUMS AUGSBURG**  
8.45 Uhr Um Hl. Messe - Josef u. Elisabeth Winterholler  
10.00 Uhr Le Hl. Messe - Johann Doll / Eltern Veronika u. Johann Doll / 1. JM f. Lotte Thalmeir / JM f. Emilie Burger m. Eltern
- Montag, 08.08.11** **Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer**  
16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle
- Dienstag, 09.08.11** **Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz, (Edith Stein) Schutzpatronin Europas**  
19.00 Uhr St Hl. Messe - Rotraud Drexel  
19.00 Uhr Pü Rosenkranz
- Mittwoch, 10.08.11** **Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom**  
19.00 Uhr Um Hl. Messe - Johanna u. Johann Gerlinger sowie Verwandtsch.
- Donnerstag, 11.08.11** **Hl. Klara v. Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin**  
18.30 Uhr Le Fatima-Rosenkranz  
19.00 Uhr Hf Hl. Messe - Sabine Mayr u. Großeltern / Elfriede Abenthum / Josef Glogger  
20.00 Uhr St G e b e t s k r e i s im Pfarrhaus
- Samstag, 13.08.11** **Hl. Pontianus, Papst und Hl. Hippolyt, Märtyrer**  
18.00 Uhr Pü Rosenkranz
- Sonntag, 14.08.11** **20. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
8.45 Uhr Pü HL. MESSE MIT KRÄUTERSEGNUNG  
Kollekte für die Zwecke der Kath. Jugendfürsorge  
10.00 Uhr Hg HL. Messe MIT KRÄUTERSEGNUNG  
Musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor  
Kollekte für die Zwecke der Kath. Jugendfürsorge

- Montag, 15.08.11 HOCHFEST DER AUFNAHME MARIENS IN DEN HIMMEL**  
 8.45 Uhr Hf FESTGOTTESDIENST MIT KRÄUTERSEGNUNG  
 10.00 Uhr St FESTGOTTESDIENST MIT KRÄUTERSEGNUNG
- Dienstag, 16.08.11 Hl. Stephan, König v. Ungarn**  
 19.00 Uhr Pü Hl. Messe - Josef Wiedemann u. Verwandtsch. / Anton Greiner / JM f. Georg Harupa
- Mittwoch, 17.08.11**  
 19.00 Uhr Hg Hl. Messe - Sigmund Bechler u. Eltern  
 19.00 Uhr Um A b e n d l o b (Vesper)
- Donnerstag, 18.08.11**  
 18.30 Uhr Le Rosenkranz  
 19.00 Uhr Le Hl. Messe - Andreas Feldner u. Hildegard Rosenberger u. Enkel Peter / Ludwig Gürtner / Maylen Tritschler
- Freitag, 19.08.11 Hl. Johannes Eudes, Ordensgründer**  
 19.00 Uhr Le Anbetung vor dem ausgesetzten Allerheiligsten
- Samstag, 20.08.11 Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer**  
 18.30 Uhr Pü Rosenkranz  
 19.00 Uhr Pü VORABENDMESSE  
 Anton Wurm u. Angehörige / Anton u. Barbara Ernsdorfer u. Sohn Rudolf
- Sonntag, 21.08.11 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
 8.45 Uhr St Hl. Messe  
 Johanna Bäurle u. Eltern / JM f. Olga Frühholz m. Eltern u. Bruder /  
 Maria Stegemann z. Geburtstag / Anna u. Michael Ruf / Luise u. Paul Hinteregger  
 10.00 Uhr Hf Hl. Messe - P f a r r g o t t e s d i e n s t  
 Pater Adalbert Skulimoswki / Sabine Mayr u. Großeltern /  
 Elisabeth Asam u. Elisabeth Simon / Jakob Pfetterle u. Walburga Nieberle u. Angehörige / Theresia  
 u. Georg Welzmler u. Enkel Herbert / Rosina u. Kaspar Mößmer u. Albert Drexl /  
 JM f. Philomena Weber u. Kasper Weber u. Angehörige  
 10:00 Uhr Le W o r t g o t t e s f e i e r für Familien
- Montag, 22.08.11 Maria Königin**  
 16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle
- Dienstag, 23.08.11 Hl. Rosa v. Lima, Jungfrau**  
 19.00 Uhr St Hl. Messe - Zenta u. Josef Guthmann u. Adolf Hafenmair / Dr. Leo Wagner / für die Armen Seelen  
 19.00 Uhr Pü Andacht
- Mittwoch, 24.08.11 Hl. Bartholomäus, Apostel**  
 19.00 Uhr Um Hl. Messe - Kreszenz u. Georg Winterholler m. Verwandtsch. / Tante Josefa Schön m. Tochter Hannelore Martin u. Verwandtsch. / Elvira Hartmann u. deren Schwestern / Alois u. Emilie Hartmann
- Donnerstag, 25.08.11 Hl. Ludwig, König und Hl. Josef v. Calasanz,**  
 18.30 Uhr Le Rosenkranz  
 19.00 Uhr Hf Hl. Messe - Anton Riedl u. Verwandte / Sabine Spatz
- Samstag, 27.08.11 Hl. Monika, Mutter des Hl. Augustinus**  
 14.00 Uhr Hf T a u f e von Annalena Albrecht  
 18.00 Uhr Pü Rosenkranz  
 19.00 Uhr St VORABENDMESSE  
 Theresia u. Josef Thalhofer / Xaver u. Franziska Settele u. Verwandtsch. / für die Armen Seelen u. Priesterseelen
- Sonntag, 28.08.11 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
 8.45 Uhr Hf Hl. Messe - Josef Glogger  
 10.00 Uhr Pü Hl. Messe - P f a r r g o t t e s d i e n s t  
 Anton Greiner / Ingeborg Hofer m. Familie / Heiko Seeliger
- Montag, 29.08.11 Enthauptung Johannes' des Täufers**  
 16.30 Uhr Hf Rosenkranz in der Josefskapelle

**Dienstag, 30.08.11**

19.00 Uhr Pü Hl. Messe – Johann Welzmüller u. Schwiegereltern  
 19.00 Uhr St Rosenkranz

**Mittwoch, 31.08.11 Hl. Paulinus, Bischof v. Trier, Märtyrer**

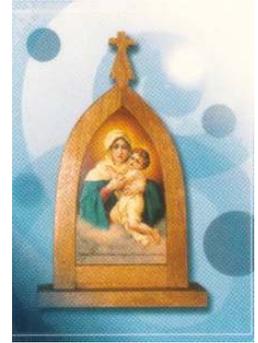
19.00 Uhr Hg Hl. Messe - Maximilian Scherer  
 19.00 Uhr Um A b e n d l o b (Vesper)

**Vorankündigung**

Einen Augenblick Zeit für Gott und füreinander beim Besuch der Pilgernden Gottesmutter von Schönstatt.

Am Samstag, den 10.09.2011 stellt Sr. M. Raphaela während der Vorabendmesse und anschließend in der alten Schule in Hofstetten das Projekt Schönstatt vor.

Dazu sind alle herzlich eingeladen.



Miteinander unterwegs den Glauben feiern

**Familien-Radl-Wallfahrt**

Treffpunkt: Sankt Michael, **Hofstetten**  
 Termin: **Samstag**, den 17.9. um 14 Uhr  
 Tour: über Thaining nach Vilgertshofen  
 Ende: gegen 18 h in Stadt! : Badesachen mitnehmen!

**Kinderkirchenschatzsuche**

für Familien in St. Georg zu Pürgen



Die Schulkinder können mit einem Quiz auf eigene Faust die Kirche erkunden, die Kleinen bekommen eine Führung. Und alle dürfen auf den Turm! Anschließend machen wir Picknick.

**Wir treffen uns am Mittwoch  
 3.8. um 15 h vor der Kirche!**

**Pfr. H.-L. Borchert ist vom 25.07. bis 15.08.2011 im Urlaub.**

**Pfr. Mag. Guido Keller ist vom 16.08. bis 19.09.2011 im Urlaub.**

**Diakon Florian Kopp ist vom 01.08. bis 09.09.2011 im Urlaub.**

**Herr Franz Lehner ist vom 01.08. bis 04.09.2011 im Urlaub.**

**Frau Götz ist vom 01.08. bis 12.08.2011 im Urlaub.**



Adieu, Gemeinde,  
 ich bin weg!  
 Nun kriegt doch nicht  
 gleich einen Schreck.

Ich komme wieder,  
 keine Frage,  
 ich brauch' nur ein  
 paar Urlaubstage!

**In der Zeit vom 01.08. bis 12.08.2011 ist das Pfarrbüro geschlossen.**

**Bei Todesfällen rufen Sie bitte H. H. Pfarrer Keller Tel: 552 oder Herrn Josef Ettner Tel: 7347 an.**  
**Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.pgstoffen.de](http://www.pgstoffen.de)**

**SPRECHZEITEN**

Pfarrer Guido Keller	Stoffen	nach Vereinbarung	Tel: 08196/552
Diakon Florian Kopp	Stoffen	nach Vereinbarung	Tel: 08196/998033
Gemeindereferent Franz Lehner	Pürgen	Freitag: 11:00 – 12:00 Uhr	Tel. 08196/275
Pfarrsekretärin Monika Götz	Stoffen	Dienstag: 16:00 – 19:00 Uhr	Tel. 08196/552
		Donnerstag: 10:00 – 11:30 Uhr	

Herausgeber: Pfarreiengemeinschaft 86932 Pürgen GT Stoffen, Sportplatzstr. 1  
 Tel: 08196/552, FAX:08196/1748, e-mail: [pg.stoffen@bistum-augsburg.de](mailto:pg.stoffen@bistum-augsburg.de)

## Vereine

### Nachruf

*Niemand ist der  
Herr seines Weges,  
und kein Mensch  
hat die Macht,  
den Gang seiner  
Schritte zu bestimmen.*

*Jer. 10.23*

Die Kirchengemeinschaft Lenggenfeld dankt für seinen zuverlässigen Einsatz, für sein handwerkliches Geschick und sein Wohlwollen. Als lebenswürdiger Mitarbeiter wird er in unseren Herzen weiterleben.

Kirchenverwaltung Helmut Rehm	Pfarrei Stoffen Pfarrer Mag. Guido Keller	Pfarrgemeinderat Tosso Geisenberger
----------------------------------	--	--

Wir trauern um

### Herrn Johann Doll

verstorben am 4. Juli 2011

Mitglied der Kirchenverwaltung  
von 1994 bis 2011

### Nachruf

*Die Zeit, Gott zu suchen,  
ist dieses Leben,  
die Zeit, Gott zu finden,  
ist der Tod.  
Die Zeit, Gott zu besitzen,  
ist die Ewigkeit.*  
*(Franz von Sales)*

Die Pfarrgemeinde Stoffen und die Kirchenverwaltung Lenggenfeld dankt für den unermüdlichen Einsatz in Wort und Tat. Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Kirchenverwaltung Helmut Rehm	Pfarrei Stoffen Pfarrer Mag. Guido Keller	Pfarrgemeinderat Tosso Geisenberger
----------------------------------	--	--

Wir trauern um

### Herrn Ludwig Gürtner

verstorben am 3. Juli 2011

Ehemaliger Kirchenpfleger  
in der Filialkirche St. Nikolaus  
von 1967 bis 1988

### Nachruf

Tief bewegt vom plötzlichen Ableben nehmen wir  
Abschied von

## Herrn Johann Doll

Er war Gründungsmitglied im Feuerwehrverein.  
Seine äußerste Hilfsbereitschaft wird uns fehlen.  
Wir verlieren mit ihm einen guten Freund.  
Der Feuerwehrverein wird ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Gerhard Straus  
1. Vorsitzender

Die Lenggenfelder Vereine nehmen Abschied von

## Herrn Ludwig Gürtner

Herr Gürtner war  
24 Jahre 1. Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr  
und  
10 Jahre 1. Vorsitzender des Feuerwehrvereins.  
Der Aufbau der Jugendfeuerwehr war sein Verdienst.  
1984 wurde er zum Ehrenkommandant ernannt.

Für die „Fröhlich“ Schützen war er  
30 Jahre in der Vorstandschaft tätig,  
davon 15 Jahre als 2. Schützenmeister.

Beim Jugendmusikverein Pürgen war er  
Gründungsmitglied.

Im Sportverein Lenggenfeld war er ebenfalls  
Gründungsmitglied.  
2010 erhielt er die Ehrennadel in Gold.

In Dankbarkeit  
für seine wertvolle und engagierte  
Führung in den Vereinen  
werden wir ihm stets ein  
ehrendes Gedenken bewahren.

**FF Lenggenfeld**  
Tobias Straus  
1. Kommandant

**Schützenverein Lenggenfeld**  
Helmut Rehm  
1. Schützenmeister

**Feuerwehrverein**  
Gerhard Straus  
1. Vorsitzender

**Jugendmusikverein Pürgen**  
Georg Treischl  
1. Vorsitzender

**Sportverein Lenggenfeld**  
Roland Höflmair  
1. Vorsitzender

# 's Gmoa-Blattl



Ausgabe 2/93

- LENGGENFELD - PÜRGEN - STOFFEN - UMMENDORF -

# 20 Jahre „'s Gmoa-Blattl“

Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,

unser „Gmoa-Blattl“ hat in diesem Jahr sein 20jähriges Jubiläum. Nach 20 Jahren hat sich dieses wertvolle Informationsorgan in eine kleine Dorfzeitung verwandelt. Als Plattform für die Gemeinde, Bürgermeister, Kirche, Vereine, Firmen und auch Bürgerbeiträge, dient es zur Kommunikation und Präsentation. Aufgegliedert in Rubriken sind für die Leserinnen und Leser viele Informationen und Anregungen aus unseren Ortsteilen sowie überörtlich zu finden.

Das Schnippeln, Zusammensetzen und Einkleben der Beiträge ist längst überholt, neue Programme und Medien zum Schreiben, Setzen und Übertragen hielten in der Redaktion Einzug. Im Januar 2010 erschien die erste Ausgabe mit teilweise farbigem Inhalt. Für den Druck danke ich allen bisher beteiligten Druckereien.

20 Jahre „Gmoa-Blattl“ heißt auch 20 Jahre ehrenamtliches Engagement.

Ich danke allen beteiligten Redakteuren für ihre unermüdliche Arbeit, welche jeden Monat das pünktliche Erscheinen des Blattes ermöglichen.

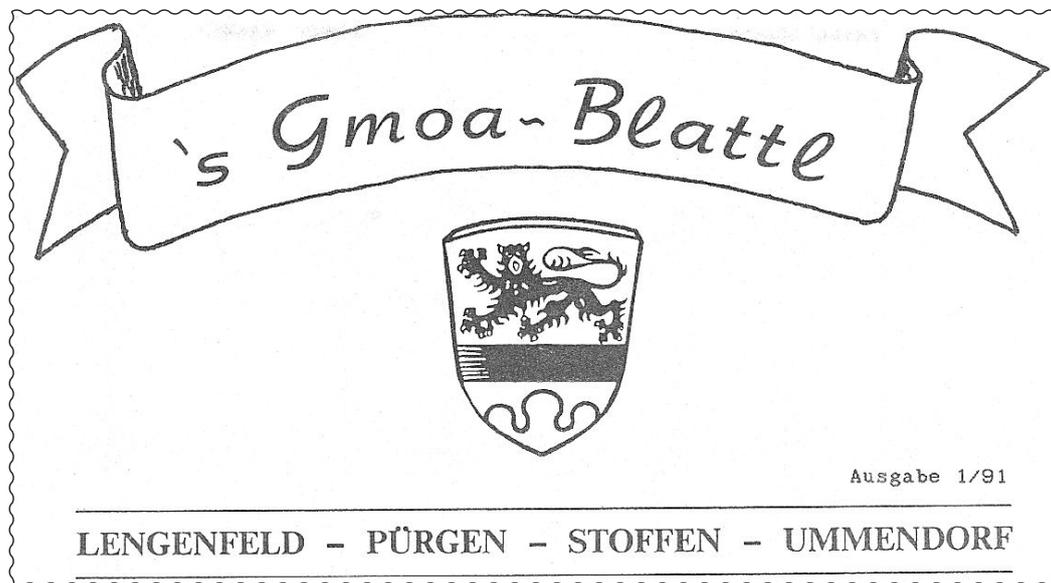
Gedankt sei auch den Austrägern aus den Ortsteilen die unser „Gmoa-Blattl“ in die Haushalte bringen.

Mein Dank gilt auch allen, welche mit ihren Beiträgen eine umfassende Information ermöglichten und für die Zukunft auch weiterhin den Bürgerinnen und Bürgern den Lesestoff liefern werden.

Klaus Flüß

1. Bürgermeister

## 's Gmoa-Blattl seit 1991 im Rückblick



Herzlichen Glückwunsch – das Mitteilungsblatt 's Gmoa-Blattl für die Gemeinde Pürgen erscheint nun mit kleinen Unterbrechungen monatlich seit 1991. Herzlichen Glückwunsch vor allem denjenigen, die in Vereinen, Institutionen, der Gemeindeverwaltung, Gemeinderat und nicht zuletzt dem Bürgermeister selbst, mit Bekanntmachungen, Berichten und Bildern dafür sorgen, dass sie liebe Leser, über das

Vereins- und Gemeindeleben informiert werden können.

Untrennbar mit dem 's Gmoa-Blattl sind die Namen Klaus Flüß, Walter Bauer, Walter Herzog und allen voran Günther Staib verbunden. Er ist mit unserem Bürgermeister der Mann der ersten Stunde und sorgt bis heute dafür, dass jeden Monat das 's Gmoa-Blattl pünktlich in ihrem Briefkasten liegt. Nicht verges-

sen wollen wir auch nicht die fleißigen Austräger, die bei Wind und Wetter unser Mitteilungsblatt Monat für Monat zuverlässig frei Haus liefern.

Und um Missverständnissen vorzubeugen, auch vor 1991 gab es bereits ein Gemeindeblatt. Den „Gemeinde-Kurier Pürgen“. Es waren Cornelia und Jürgen Herzau, die zu Zeiten des 1. Bürgermeis-

ters Josef Holzheu im zweimonatigen Rhythmus von 1986 bis 1990 redaktionell für 15 Ausgaben des Vorläufers unseres 's Gmoa-Blattl verantwortlich zeichneten. Wir wollen uns aber mit unserem Rückblick auf zwanzig Jahre „'s Gmoa Blattl“ beschränken.

„So war es, so ist es und so soll es auch bleiben“ titelte eine Karikatur in der Erstaussgabe des 's Gmoa-Blattl im Januar 1991. Bürgermeister war seinerzeit Wilhelm Niedermeyer, die Redaktion bildeten Klaus Flüß und Günther Staib. Ausgestattet mit einem regelmäßigen Etat aus dem Steuersäckel der Gemeinde, sollte sich das 's Gmoa-Blattl zu einem allseits beliebten Informationsorgan unserer Gemeinde entwickeln. Wenn es auch um den Namen des neuen Mitteilungsblattes heftige Diskussionen gab, die Pürggen bis in den Bayernteil unserer Heimatzeitung brachten, der Augsburgener Allgemeinen Zeitung, hat sich der Name bis heute gehalten und hat beim überwiegenden Teil der Bevölkerung Akzeptanz gefunden.

Vieles ist geblieben, einiges hat sich über die Jahre verändert und entwickelt. Wurde die Finanzierung in den ersten acht Jahren noch durch Werbeanzeigen des örtlichen Gewerbes unterstützt, so produzieren wir seither 's Gmoa-Blattl ausschließlich aus den Gemeindefinzen.

Auf einem für heutige Verhältnisse uraltem Schneider-Computer wurden die Texte geschrieben. Grafiken wurden händisch zugeschnitten und so lange auf einem Fotokopiergerät bearbeitet, bis sie druckreif auf die jeweilige Seite geklebt werden konnten. Viele Wochenend- und Nachtsitzungen des Redaktionsduos waren notwendig, um die Druckvorlage des 's Gmoa-Blattl in der JVA Landsberg abzuliefern. 72 Ausgaben wurden auf diese Weise herausgegeben. 1997 wurde für neun Monate eine schöpferische Pause eingelegt.

Ab der Ausgabe 10/97 konnte für die Gestaltung, Anzeigenverwaltung und Produktion die ortsansässige Werbeagentur Schroll gewonnen werden. Sie hatte ihren Sitz in der Wessle-Villa in der Landsberger Straße. Die redaktionelle Verantwortung blieb aber auch während der zwölfmonatigen professionellen Unterstützung in den Händen der Redakteure Staib und Flüß.

1999 zog sich der damalige 2. Bürgermeister Klaus Flüß als verantwortlicher Redakteur zurück. Seine Aufgabe übernahm bis zum Frühjahr 2008 das Gemeinderatsmitglied Walter Bauer.

Der Personalcomputer ist inzwischen zum unverzichtbaren Helfer geworden und hat die Arbeit der Redakteure erheblich erleichtert. Schere, Kleber und Kopiergerät sind Textverarbeitungs- und Grafikprogrammen gewichen.

Gedruckt wurde zunächst, aber weiter schwarz-weiß, durch das Printhouse Druckstudio Manfred Vogelgsang aus Ummendorf und später durch das Kopier- und Druckstudio Höflmair in Lenggenfeld.

Im Mai 2008 rückte Walter Herzog als Nachfolger für Walter Bauer in das Redaktionsteam. Wurde die Arbeit zunächst kontinuierlich weiter geführt, so hat man sich im Gemeinderat Mitte 2009 entschlossen, dem 's Gmoa-Blattl ein moderneres und farbenfreudigeres Aussehen zu geben. Ein zeitgemäßes Outfit sollte es sein, wie man das heute auf neudeutsch auszudrücken pflegt.

Und so erschien die Januarausgabe 2010 erstmals auf Hochglanzpapier mit einem bunten Deckblatt. Mit dem neuen Partner, der EOS-Druck, Erzabtei St. Ottilien, wurde das Erscheinungsbild weiter entwickelt, so dass wir die letzten Ausgaben schon mit vier bunten Seiten ausliefern konnten. „So war es, so

ist es und so soll es bleiben“, zumindest, was das regelmäßige und pünktliche Erscheinen betrifft.

An der Verbesserung der Gestaltung und des Inhalts wollen wir weiter arbeiten. Dazu, liebe Leserinnen und Leser, bitten wir weiter um ihre Unterstützung, mit möglichst vielen Veranstaltungshinweisen, Berichten, Bildern und Leserbriefen. Sie selbst liefern die Grundlage dafür, dass wir auch in den nächsten Jahren viel Freude mit unserem Mitteilungsblatt der Gemeinde Pürggen, dem „'s Gmoa-Blattl“ haben.

„Vergelt's Gott“ für ihre Unterstützung und Mitarbeit

Ihr Redaktionsteam

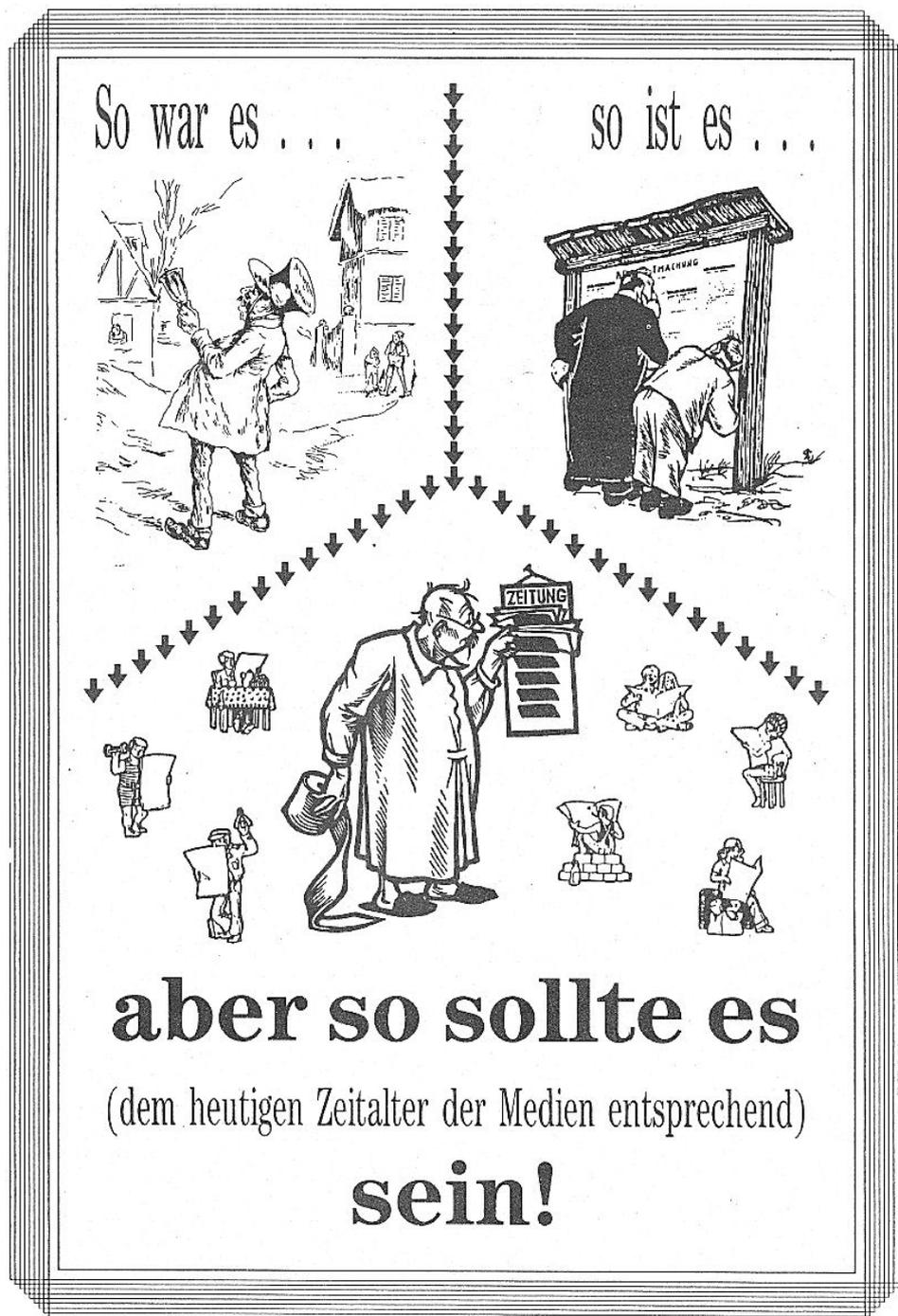
\* \* \* \* \*



„Freier Mitarbeiter

### Redaktioneller Hinweis:

In der Folge werden vier Beiträge über die Geschichte und Entwicklung Pürggens mit seinen Ortsteilen Lenggenfeld, Stoffen und Ummendorf veröffentlicht. Diese Ausführungen waren Grundlage für die Darstellung von Pürggen im neuen Kreisheimatbuch von 2010, „Landkreis Landsberg am Lech – Heimat zwischen Oberbayern und Schwaben“. Dabei wurde bewusst auf eine einheitliche Gestaltung verzichtet, um die Arbeit der Autoren möglichst authentisch wiederzugeben.



Seit Januar 1991 erscheint nunmehr regelmäßig das Mitteilungsblatt der Gemeinde Pürgen, „'s Gmoa Blattl“.

Dass sie liebe Leser, jeden Monatsanfang pünktlich mit den neuesten Nachrichten aus dem Gemeinderat, der Verwaltung, dem Vereinsleben und über Veranstaltungen des kirchlichen und dörflichen Lebens informiert werden, dafür sorgen zuverlässig bei Wind und Wetter unsere fleißigen Austräger. Ihnen gilt von dieser Stelle unser Dank und ein herzliches „Vergelt's Gott“.

Namentlich waren und sind dies:

#### Für Pürgen:

01.01.1991 - 31.10.1991  
Markus Niedermeyer  
01.11.1991 - 30.06.1998  
Robert Hohenauer  
(ab 01.07.1998 OT Pürgen geteilt)  
01.07.1998 - 31.01.2002  
Michaela Haschka  
01.07.1998 - 31.08.2002  
Christian Stadler  
01.02.2002 - 30.10.2008  
Lisa Haschka  
01.11.2008 - heute  
**Franziska Bauer**  
01.09.2002 - 31.07.2004  
Florian Fließ  
01.10.2004 - 31.07.2005  
Michael Partusch  
01.08.2005 - 31.07.2007  
Lisa Reitmeir  
01.08.2007 - 31.10.2010  
Daniela Götz  
01.11.2010 - heute  
**Christina Schlapp**

#### Für Lengelfeld:

01.01.1991 - 31.08.1994  
Frank Dworsky  
01.09.1994 - 31.03.1999  
Sabine Straus  
01.04.1999 - heute  
**Stefan Straus**

#### Für Stoffen:

01.01.1991 - 31.12.1997  
Marianne Fichtl  
01.01.1998 - 31.03.1999  
Georg Fichtl  
01.04.1999 - 31.05.2000  
Franz Fichtl  
01.06.2000 - heute  
**Daniel Hafemair**

#### Für Ummendorf:

01.01.1991 - 30.09.1999  
Genovefa Fieweger  
01.10.1999 - heute  
**Robert Fieweger**



IMPRESSUM:  
Herausgeber:  
Gemeinde Pürgen  
Redaktion:  
Gärtler Stab, Birkenweg 8,  
Tel. 7276, Fax 99694  
Walter Bauer, Wettensteinn 11  
Tel. 7101  
Druck:  
Friedr. Druckstudio M. Vogelsgang,  
Pitzlingstr. 2, 86932 Stoffen  
Tel. 9113  
's Gmoa-Blattl erscheint Mitte jeden Monats und wird kostenlos an alle Haushalte der Großgemeinde Pürgen verteilt.  
Redaktionschluss ist jeweils der 30. des Vormonats.  
Namentlich gereichte Beiträge müssen nicht die Meinung von Herausgeber und Redaktion wiedergeben.

## Fahrrad gesucht

Am 15./16.07.2011 wurde in der Weilheimer Straße nahe Bürgerheim das Fahrrad unseres Sohnes entwendet.

Dabei handelt es sich um ein **24 Zoll Kinderfahrrad der Marke „Prince“** mit der Bezeichnung „**Rocket**“. **Farbe Blau/Schwarz.**

Das Rad hat auffällig unterschiedliche Bereifung (vorne Schwarz, hinten Weiß mit schwarzer Lauffläche).

Am Rahmen befinden sich Aufkleber für die Ablegung der Fahrradprüfung sowie am Lenker ein Solar-Tacho.

Wer dieses Fahrrad sieht bzw. sonstige Aussagen über irgendwelche auffälligen Aktivitäten in der Gemeinde machen kann, wird gebeten sich unter 0173/8186822 zu melden.



## Die nächsten Aktivitäten:

### Radltouren:

Samstag, 13. August und  
Samstag, 27. August  
Abfahrt jeweils um 13.30 Uhr vor  
dem Bürgerhaus in Pürgen

### Radlerstammtisch:

Donnerstag, 11. August, 19.30  
Uhr im Bürgerhaus Pürgen



## 's Gmoa-Blattl

gibt es auch online auf

**www.puergen.de**

Ihre Beiträge bitte an **Gmoa-Blattl@puergen.de**

### IMPRESSUM:

Herausgeber:  
**Gemeinde Pürgen**

Redaktion:  
eMail: Gmoa-Blattl @ puergen.de  
**Günther Staib,**  
Kaspar-Weber-Str. 5, 86929 Penzing,  
Tel. 08191/9731989, Fax 08191/ 9731693,  
eMail: guenthy @ t-online.de

**Walter Herzog,**  
Am Thalhofer Weg 11, 86932 Pürgen  
Tel. 08196/1227,  
eMail: walter53.herzog @ t-online.de

Druck:  
EOS-VERLAG, Erzabtei St. Ottilien,  
86941 Sankt Ottilien  
Telefon: 08193 71 700, Fax: 08193 71 709  
eMail: info @ eos-druck.de

's Gmoa-Blattl erscheint Anfang des Monats und  
wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde  
Pürgen verteilt.  
**Redaktionsschluss** ist jeweils der **20.** des Vormo-  
nats.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen  
nicht die Meinung von Herausgeber und Redaktion  
wiedergeben.

## Telefonnummern im Ortsnetz Pürgen (Vorwahl 08196):

### Gesundheitsdienste:

Prakt. Arzt: Dr. Schwalbach..... 7100  
Zahnärztin: Evelin Rink ..... 934151  
Logopädische Praxis:  
Susanne Lehmann ..... 934884  
Fußpflegepraxis Burdulis, Pürgen.. 1418  
Fußpflegepraxis Wimmer,  
Lengenfeld ..... 999071  
Heilpraktiker Nassall Klaus-Dieter.. 1333  
Naturheilpraxis  
Teichmann-Klitzner..... 7429+999498  
Heilpraktikerin Petra Vogler..... 931484  
Fußpflege Mischkowski..... 931947

### Kirchliche u.

#### seelsorgerische Dienste:

Pfarrer Mag. Guido Keller ..... 552  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Diakon Florian Kopp(Sprz. n.V.). 998033  
Gemeindereferent Franz Lehner..... 275  
Sprechzeit: Do. 11.00 -12.00 Uhr  
Pfarramt PG Stoffen, Fr. Götz ..... 552  
Öffnungszeiten:  
Di 16 -19 Uhr, Do 10.00 -11.30 Uhr  
eMail: pg.stoffen@bistum-augsburg.de

### Feuerwehren

#### (im Notfall immer die 112 rufen!!!):

Pürgen  
1. Kommandant, Herr Folk ..... 371  
2. Kommandant, Herr Karches 930 936  
Lengenfeld  
1. Kommandant, Herr Straus .. 930 693  
2. Kommandant,  
Herr Gröbmüller ..... 934 587  
Stoffen  
1. Kommandant, Herr Häringer..... 1667  
2. Kommandant, Herr Häring ... 998 885  
Ummendorf  
1. Kommandant, Herr Schmid.. 931 280  
2. Kommandant, Herr Siedler .. 934 250

### Erziehungseinrichtungen:

Grundschule Lengenfeld ..... 363  
„BRK Haus für Kinder“ Lengenfeld... 558

### Gastronomie:

Bürgerhaus Pürgen ..... 998 633  
Bürgerheim Ummendorf..... 1389  
Sportheim Lengenfeld..... 1772  
Sportheim Stoffen ..... 321

## Vereine und Organisationen:

**vollständige Jahres-  
Terminplanung 2011**

**ist auf [www.puergen.de](http://www.puergen.de)**

**abrufbar unter**

**Vereine --> Termine**

## Veranstaltungen

Tag	Datum	Zeit	Wer?	Was?	Wo?
Donnerstag	04.08.2011	19:30	Frauenkreis Ummendorf	Stammtisch	Bürgerheim Ummendorf
Samstag	06.08.2011	10:00	Schützenverein „Waldeslust“	Altpapiersammlung	Wertstoffsammelstelle
Donnerstag	11.08.2011	19:30	Radlfreunde Pürgen	Radlerstammtisch	Bürgerhaus
Samstag	13.08.2011		Trachtenverein Stoffen	100 Jahre TrV Epfach	Epfach
Samstag	13.08.2011	13:30	Radlfreunde Pürgen	Gemütliche Radltour	vor dem Bürgerhaus
Sonntag	14.08.2011		Trachtenverein Stoffen	100 Jahre TrV Epfach	Epfach
Montag	15.08.2011	13:00	Frauenkreis Ummendorf	Sommerfest	Feuerwehrhaus Ummendorf
Samstag	27.08.2011	13:30	Radlfreunde Pürgen	Gemütliche Radltour	vor dem Bürgerhaus
Donnerstag	01.09.2011	19:30	Frauenkreis Ummendorf	Stammtisch	Bürgerheim Ummendorf
Samstag	03.09.2011	10:00	Bürgerverein Ummendorf	Altpapiersammlung / Containerleerung	Wertstoffsammelstelle
Sonntag	04.09.2011	09:30	Trachtenverein Stoffen	Lechgau - Wallfahrt	Hohenpeißenberg
Freitag	09.09.2011		Blaskapelle Lechrain	Musikerausflug -11.9.	
Freitag	16.09.2011	20:00	Förderverein FC Stoffen	Bingo-Abend	Sportheim Stoffen
Samstag	17.09.2011		Frauenkreis Ummendorf	Jahresausflug	
Sonntag	18.09.2011		Blaskapelle Lechrain	Bergmesse	
Sonntag	18.09.2011	10:30	Pfarreiengemeinschaft Stoffen	Bergmesse - Organisation Pfarrei Stoffen	
Sonntag	25.09.2011	10:00	Filiale Ummendorf	Patrozinium St. Michael	Filialkirche Ummendorf
Dienstag	27.09.2011		Pfarreiengemeinschaft Stoffen	Wallfahrt nach Altötting	Altötting
Donnerstag	29.09.2011	19:30	Feuerwehrverein Lengenfeld	Stoßbuttlabend	Feuerwehrhaus Lengenfeld
Freitag	30.09.2011	20:00	Schützengesellschaft „Fröhlich“	Generalversammlung	Schützenheim Lengenfeld

### Zum **Jahresausflug** des **Männergesangsvereins Liederkranz Pürgen** am **Samstag, 01. Oktober 2011**

**laden wir Mitglieder, Freunde und interessierte Mitbürger aller Ortsteile recht herzlich ein.**

Wir fahren mit dem Bus in die Landeshauptstadt Tirols, nach **Innsbruck**.

Mit der neuen Hungerburgbahn, einer Standseilbahn, geht's hinauf zur Innsbrucker Nordkette mit einem herrlichen Panoramablick.

Besichtigung der Theresienkirche mit Fresken von Ernst Nepo und Max Meiler.

Mit der Seegrubenbahn (Gondel) geht's es zunächst auf 1905 Meter Höhe mit Blick über die Stubai- und Zillertaler Alpen und das italienische Wipptal und weiter mit der Gondel auf's Hafelekar (2256 Meter).

Möglichkeit zu einem kleinen Spaziergang.

Mittagessen – 3-Gänge-Menü - in der Alpenlonge Seegrube.

Abfahrt in Pürgen 7 Uhr – Rückkehr ca. 21 Uhr – Reisepreis **55 Euro**

**Nähere Informationen bei Anmeldung bis 15.08.2011 bei Albert Metzger 08196-7608**



## Papiersammlung der Vereine am Samstag, 06. August 2011

### Notrufe und andere wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr .....	112
Polizeinotruf .....	110
Ärztlicher Notdienst, Apothekennotdienst .....	0180/ 5 19 12 12
Gift-Notrufzentrale München .....	089/ 1 92 40
Sucht-Hotline .....	089/ 28 28 22
Krankenhaus Landsberg .....	08191/ 3330
Polizeiinspektion Landsberg .....	08191/ 932-0
Landratsamt Landsberg .....	08191/ 129-0
Städt. Werke - Wasserwerk (Notruf 0172 / 8218300) .....	08191/ 94780
LEW Netzservice GmbH, Betriebsstelle Landsberg .....	08191/293-31
Frauennotruf (Hilfe für Frauen und Mädchen).....	08191/ 47474
Telefonseelsorge .....	kath. 0800/ 1110222, ev. 0800/1110111
Kinder- u. Jugendtelefon .....	0800/ 1110333
Trauertelefon Diözese Augsburg .....	0821/ 3497349

1. Bürgermeister der Gemeinde Pürgen .....	08196/ 9301-14
1. Bürgermeister Fließ (privat) .....	08196/ 7294

### Öffnungszeiten:

**Post-Service, Landsberger Str. 19,  
Pürgen:**

Mon. - Mittw. - Freit. ...	18.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag.....	18.00 - 20.00 Uhr
Samstag .....	10.00 - 12.00 Uhr

#### Wertstoffsammelstellen:

**Pürgen, am Kreisbauhof:**

Mittwoch.....	17.00 - 19.00 Uhr
Freitag .....	16.00 - 18.00 Uhr
Samstag .....	08.00 - 12.00 Uhr

**Lengenfeld, Am Gewerbering 6**

**(Lagerplatz Bauhof):**

Donnerstag.....	17.00 - 18.00 Uhr
Samstag .....	10:00 - 11.30 Uhr

**Ummendorf,**

**Landsberger Str./ Ortsausgang:**

Dienstag .....	17.00 - 18.00 Uhr
Samstag .....	10:00 - 12.00 Uhr

**Fa. Stampfl, Am Wiesengrund 2,**

**Pürgen:**

Montag - Freitag.....	08.00 - 17.00 Uhr
Samstag .....	08.00 - 13.00 Uhr

Anlieferung von

- Bauschutt
- Metallen und Schrott
- Altholz
- Elektrogeräte
- Papier, Pappe, Kartonagen
- gemischte Abfälle zur Verwertung
- weitere Abfälle auf Anfrage

Tel. 08196-934070

# Feuerwehrverein Lengenfeld e.V.



Einladung

zum

## Sommernachtstanz

am

**Samstag den 30.07.2011 ab 20:00 Uhr**

am

**Feuerwehrhaus Lengenfeld**

mit Schlagern aus den 70er und 80er  
Jahren, ganz nach dem Motto:

**Tanzen wie zu Happerger's Zeiten.**

Im Eintrittspreis von 11,- € (Vorverkauf 9,- €) ist  
ein Abendessen enthalten.

Kartenvorverkauf im Tankhof Lengenfeld  
und beim 1. Vorsitzenden Gerhard Straus.

*Frauenkreis Ummendorf*

**Einladung**

**zum**

**Sommerfest**

**am**

**Montag, den 15.08.2011**

**ab 13:30 Uhr**

**am Feuerwehrhaus.**

- Kaffee und Kuchen
- Ab 18:00 Uhr Würstl vom Grill, Pommes und verschiedene Salate

Auf ein zahlreiches Erscheinen freut sich  
die Vorstandschaft

➤ Bei Regenwetter entfällt das Grillen!



## Der Bayerische Rundfunk informiert

### Satelliten-Fernsehen: ab 30. April 2012 nur noch digital!



**DVB**  
Digital Video  
Broadcasting



#### Jetzt handeln!

#### Die wichtigsten Fakten im Überblick

Die Zukunft des Fernsehens ist digital. Das gilt auch für Fernsehzuschauer, die ihre Programme zuhause über eine Satellitenschüssel empfangen. Bislang wird dasselbe Programm parallel in unterschiedlichen Qualitäten ausgestrahlt: analog, digital in Standardqualität (SD) und teilweise digital in hochauflösender Qualität (HD).

Das wird sich ändern. Denn am 30. April 2012 beenden alle deutschen Fernsehsender die analoge Ausstrahlung ihrer Programme über Satellit. Davon betroffen sind alle Zuschauerinnen und Zuschauer, die ihre Programme noch analog über Satellit empfangen. Sie müssen spätestens bis zum 30. April 2012 auf digitalen Empfang umstellen. Nicht betroffen sind diejenigen, die via Kabel (analog oder digital), DVB-T, über IPTV (Internet Protocol Television) oder bereits digital über Satellit empfangen.

Eine einfache Methode, um festzustellen, ob man von der Abschaltung des analogen Satellitensignals betroffen ist, ist der Blick auf die Videotextseite 198, die im Bayerischen Fernsehen, im Ersten und bei anderen Programmen gesendet wird. Erscheint dort ein Hinweis auf die Abschaltung des analogen Satellitensignals, ist der Empfang noch analog und es gilt zu handeln.

#### Alternativen

Grundsätzlich sind betroffene Zuschauer und Betreiber von Satelliten-Gemeinschafts-Anlagen gut beraten, den Umstieg auf Digitalfernsehen schon jetzt zu planen, um eventuelle Engpässe oder Mehrkosten kurz vor der Abschaltung zu vermeiden. Alternativ stehen verschiedene digitale Empfangswege zur Verfügung: Satellit (DVB-S), Kabel (DVB-C), Antenne (DVB-T) und IPVT.

Um digital über Satellit fernsehen zu können, ist ein DVB-S-Receiver für jedes Fernsehgerät oder ein Fernseher mit integriertem DVB-S-Receiver erforderlich. Bei älteren Anlagen kann auch der Austausch des LNB (Low Noise Blockconverter) an der Satellitenschüssel notwendig sein, sofern er noch nicht digitaltauglich ist.

Für den Empfang aller Landes- und Regionalprogramme ist ein Empfangsgerät nötig, das die dynamische PMT-Umschaltung (Programm Map Table) unterstützt. Die PMT-Umschaltung ermöglicht dem Zuschauer den Empfang von lokalen/regionalen Programmfenstern. Die Dritten Programme der ARD sowie die Privatsender SAT.1 und RTL nutzen diese Möglichkeit zur Ausstrahlung ihrer Regionalsendungen.

#### Die Vorteile des digitalen Satelliten-Empfangs

Für betroffene Zuschauer lohnt der Umstieg auf digitales Fernsehen schon

heute. Denn das digitale Fernsehen bietet eine hervorragende Bild- und Tonqualität – in Perfektion mit HDTV und Dolby Digital – und zugleich eine größere Programmvierfalt als das analoge PAL-Fernsehen. Zudem ist es unempfindlicher gegenüber Störungen. Das digitale Programmangebot der ARD ist unverschlüsselt und ohne zusätzliche Kosten zu empfangen. Es umfasst neben dem Ersten und den Dritten Programmen auch alle Landes- und Regionalsendungen. Hinzu kommen die Digitalprogramme Eins-Extra, Einsfestival und EinsPlus, der Bildungskanal BR-alpha sowie die Partnerprogramme ARTE, PHOENIX, 3sat und Ki.Ka und attraktive Zusatzdienste wie die Elektronische Programmorschau der ARD. Mit in dem Paket sind alle Hörfunkprogramme der ARD-Landesrundfunkanstalten, darunter auch neuen BR-Radiowellen.

#### Wichtige Informationsadressen

Auf den Internetseiten

[www.klardigital.de](http://www.klardigital.de),  
[www.ard-digital.de](http://www.ard-digital.de) und  
[www.br-online.de/satellit](http://www.br-online.de/satellit)

sowie beim  
ARD Digital-Zuschauerservice unter  
Telefon: 0 18 05 / 00 14 95 (14 Cent/  
Minute aus dem dt. Festnetz und maximal  
42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen) oder  
per E-Mail unter:  
[info@ard-digital.de](mailto:info@ard-digital.de) gibt es weitere  
Informationen.